

37



കരൂമ്പ: ഷരീഫ്



മുസ്‌ലിമാൻ

വില

1ക.

8277
050 M
MUS

മുഖചിത്രം
പ്രസ്താവന
ഈദ് നൂന്ദേശം

ഈശ്വരവിശ്വാസം

ഏജ്ജ്
മനുഷ്യജനം

ആതുരരക്ഷാകേന്ദ്രം

തൈരാളഭേദം (ചെറുകഥ)

എല്ലിന്റെ ചൊല്ലുകൾ (കവിത)

കലാവിമർശനം കാലഘട്ടങ്ങളിലൂടെ

ജനകീയം! ജനകീയം!

ഹിന്ദിസാഹിത്യത്തിലെ ചിന്താസരണികൾ

സാംസ്കാരികാടിമത്തം

വിശപ്പിന്റെ വിളി (കവിത)

കലയുമായുള്ള നമ്മുടെ ബന്ധം

അല്ലാഹുവിന്റെ ഭവനം

അധഃപതനത്തിന്റെ ആധാരം

ജീവൻള്ള നിശ്വാസങ്ങൾ

ഇന്ത്യയിലെ ആദ്യത്തെ മുസ്ലിം പള്ളി

ഇഖ്ബാലിന്റെ ആഹ്വാനം

ദിവ്യപുഷ്പം (കവിത)

യാതനതന്നെ (ചെറുകഥ)

ഇന്ത്യയിലെ വിഷമുള്ള പാമ്പുകൾ

ആ കൊടുങ്കാറ്റ്

താജ് മഹാൾ

എം. എ. ജിന്ന

യാറങ്ങൾ

ഹിജ്രാബൂം

മലബാർ ഇസ്ലാം പത്രാധിപർ

— കൗബ:ശരീഫ്

— കൊച്ചിൻ സ്റ്റേയിററ് മുസ്ലിം ലീഗ്
പ്രസിഡണ്ട്

— എ. കെ. അലി മുഹമ്മദ്

— എ. മുഹമ്മദ് ഇബ്രാഹിം

— ബി. വി. ഇസ്ലാൻകോയ

— ഡാക്ടർ. വി. ബി. മുഹമ്മദ്

— മിസിസ് മാലിക്ക് മുഹമ്മദ്

— സി. ജനാർദ്ദനമേനോൻ

— പി. എ. സെയ്ത് മുഹമ്മദ്

— പുത്തേഴത്ത് രാമമേനോൻ

— സി.വി ജോസഫ്

— സി. ആർ. കുഞ്ഞുണ്ണി

— പി. എൽ. ഇടപ്പള്ളി

— പി. പി ഇസ്മയിൽ

— വി. അബ്ദുൽഖയ്യൂം

— ഒ. ആബു

— കെ. എ. ജബ്ബാർ

— എ. എം.

— വി. വി. കെ. വാലത്ത്

— ജി. ശങ്കരക്കുറുപ്പ്

— പി. എസ്സ്. ദാമോദരൻ

— കെ. രാമൻമേനോൻ

— കെ.

— കെ. അബ്ദുറഹ്മാൻ

— പി. എ. നൈനാഷട്ടി

— സി. എ. മുഹമ്മദ് മൗലവി

— എ. ബാലകൃഷ്ണപിള്ള

— സി.

തെറ്റായതേത്?

മിസ്സിസ് മാലിക് മുഹമ്മദ്

വിവാഹം ഹമീദ് മലയാളം സ്കൂളിന്റെ പടിവാതലെ കണ്ടിട്ടുള്ളകിലും സുപരിശ്രമത്താൽ ചില ഇംഗ്ലീഷ് വാക്കുകളും, ഹിന്ദി പാട്ടുകളും കൈ പഠിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഭർത്തവ്യനായ മകൻ. ഇരുപതു വയസ്സുവരെയും അവൻ യാതൊരു ജോലിയും ചെയ്യാതെയാണ് വളർന്നത്. അഥവാ അവന്റെ ഉമ്മ അവനെ കൊണ്ട് ചെയ്യിച്ചിരുന്നില്ല. മകൻ കുളിക്കാൻ വെള്ളംകോരിക്കൊടുക്കുക, വസ്ത്രം നനച്ചുകൊടുക്കുക, തലയിൽ എണ്ണ പുരട്ടുക, മുടിവീക്കുക തുടങ്ങിയ ജോലികൾ പോലും അവരാണ് ചെയ്യുക; എന്നാലെ അവർക്കു തൃപ്തിയാകൂ. ഒന്നാമിന്റെ ശകാരമോ അയൽപക്കക്കാരുടെ പരിഹാസമോ ഒന്നുംതന്നെ ഇക്കാര്യത്തിൽ അവർ വകവെച്ചിരുന്നില്ല. “എനിക്കാണിനുംപെണ്ണിനുംകൂടെ അവനൊരുത്തനെയുള്ള. അവനൊരു പെണ്ണിനെ കൊണ്ടുവരുന്നതുവരെയും ഞാൻതന്നെ ഇതെല്ലാം ചെയ്യും. നാല്പതോ അൻപതോ വയസ്സായാലും അവനെനിക്കു കണ്ടുതന്നെ.” ഇതാണ് പാത്തുത്തായുടെ മറുപടി. “ചെറുക്കൻ തടിപോലെ വളർന്നു. ഇന്നും അവൻ കുഞ്ഞാനും പറഞ്ഞു നീ ഉരുളുളുട്ട്. ഞാനിന്നുരുണ്ടുവീണു മരിച്ചാൽ ഈ കുഴിമടിയനെ നീ മണ്ണുവാരി തീരുന്നോ?” കാസിംപിള്ളയുടെ ദേഷ്യം നവഹിക്കാതാകുമ്പോൾ ചോദിക്കുന്നതാണ്.

“പിരാകിപിരാകി ഇതിനെയും കൊന്നുതിന്നിൻ. മൂന്നെണ്ണത്തിനെ വായിലിട്ടതുപോരായോ?” പാത്തുത്തായുടെ വാഗ്‌ശരം കുറിക്കുകൊള്ളും. കാസിംപിള്ളയുടെ വായയും.

അയാളുടെ ആശങ്ക ഹലിച്ചു. ഒരു ദിവസം പെട്ടെന്ന് ഒരിളക്കവും ശർട്ടിയും ഉണ്ടായി.

കാസിംപിള്ളയുടെ കഥയും അവസാനിച്ചു. സുപത്തെന്നു പറയാനൊന്നുമില്ല. അയാളുടെ മിടുക്കുകൊണ്ട് മുട്ടില്ലാതെ നിത്യവൃത്തികഴിഞ്ഞുവന്നു എന്നുമാത്രം. പാത്തുത്തായുടെ കണ്ണുതുറന്നു. നുഹായിക്കാൻ പ്രാപ്തിയുള്ള ബന്ധുക്കളാരുമില്ല. മകനാണെങ്കിൽ യാതൊരു ജോലിയുമറിഞ്ഞുകൂടാ. ഒന്നിനുംകൊള്ളുകയുമില്ല. പക്ഷേ, അവനു മോടിയായി വസ്തുധാരണം ചെയ്യണം, വാച്ചുവേണം, കണ്ണുടവേണം. മാസത്തിലൊരു ജോടി ചെയ്യപ്പുവേണം ഒന്നിടവിട്ടു ദിവസമെങ്കിലും സിനിമകാണണം. സിഗരറ്റും ബീടിയും ഒഴിച്ചുകൂടാ. നാലഞ്ചുനേരത്തെ ആഹാരം ഉണ്ടാകണം. കുട്ടികൾ പശുവർ, രാജാസ്സോ, പിന്യെഴ്സ് സോപ്പ് ഇതെല്ലാമെ അവൻ കൈകാര്യം ചെയ്യും. ഇവയൊക്കെ എങ്ങനെ ഉണ്ടാക്കും? ഇല്ലെങ്കിൽ അവന്റെ മനസ് നോവില്ലെ? നാലുപേർക്കൊപ്പം അവനും നടക്കണ്ടേ? ഇരുവിധ ചിന്തകൾ പാത്തുത്തായെ റിവശയാക്കി.

അല്ലാതെ നിവൃത്തിയെന്തു? അവർ പലഹാരകർച്ചവടം ആരംഭിച്ചു. മകൻ തടസ്സം പറഞ്ഞെങ്കിലും മറ്റു വരുമാനമൊന്നുമില്ലാത്തതിനാൽ അവർ ആ തൊഴിൽതന്നെ സ്വീകരിച്ചു. പക്ഷേ അതിൽനിന്നും എന്തെല്ലാം ആവശ്യങ്ങൾ നടക്കും? വീട്ടിലുണ്ടായിരുന്ന മുണ്ടുമുറിസാധനങ്ങൾ, ഉമ്മായുടെ പണ്ടങ്ങൾ ഇതെല്ലാം വിറ്റു രണ്ടുമൂന്നുകൊല്ലം ഷാഹുൽ പൊടിയടിച്ചു. എന്നാൽ എല്ലാത്തിനും ഒരു നിർത്തില്ലേ? അവസാനം പലരുടെയും ഉപദേശവും നിബ്ബന്ധവും കൊണ്ട് അവൻ ജോലിചെയ്യാൻ തീരുമാനിച്ചു. ഒരു ദായിൽ മില്ലിൽ മുപ്പതുരൂപ ശമ്പളത്തിൽ ഒരു ജോലികിട്ടി.

ചെറുപ്പം മുതൽതന്നെ നാനാജാതിക്കാരായ

മുസൽമാൻ വിരോധാൽപ്രതി.

സ്നേഹിതന്മാരായി ഇടപെട്ട് നടന്നിരുന്നതിനാൽ ഷാഹുലിന്റെ മനസ്സിലും പരിഷ്കാരമോ വേരോട്ടിച്ചിരുന്നു. ക്രാപ്, മുണ്ടുപ്പ് തുടങ്ങിയവയിൽ മാത്രമല്ല പ്രവൃത്തിയിലും സംഭാഷണത്തിൽപോലും അവൻ അനന്യമതസ്ഥരെ അനുകരിച്ചുപോന്നു. അവന്റെ സ്നേഹിതന്മാർ ഭായ്മമാരായി സിനിമകാണാനും മറ്റും പോകുന്നതു കാണുമ്പോൾ അവനും വിചാരിക്കുമായിരുന്നു—“ഞാൻ ഒരു പരിഷ്കാരിപെണ്ണിനെ മാത്രമേ വിവാഹം ചെയ്യൂ. അവൾ സാരി ഉടുക്കണം. എഴുത്തും വായനയും അറിഞ്ഞിരിക്കണം. ധൈര്യമായി എന്റെ കൂടെ സിനിമകാണാനും പാക്കിലും ഒക്കെ വരണം. എന്റെ തരക്കാർ എനിക്കുണ്ട് അസൂയപ്പെടണം” ഇങ്ങനെ പലതും.

പാത്തുത്താബീവി മകൻ കല്യാണമാലോചിച്ചു തുടങ്ങി. അതെല്ലാം അവൻ ഓരോരോ കുറങ്ങൾ പറഞ്ഞ് തള്ളി. അവസാനം അവർ അവന്റെ ഇംഗിതാനുസരണമുള്ള ഒരു പെണ്ണിനെ കണ്ടുപിടിച്ചു. “എഴുത്തും വായനയും കാര്യമെല്ലാം അറിയാം. തയ്യലിനാണെങ്കിൽ അവളെ കഴിഞ്ഞേ ഉള്ളൂ. പാട്ടും അറിയുമെന്നു തോന്നുന്നു. സാരിയുടുക്കാനറിയാമെന്നു തള്ള പറഞ്ഞു. അവരു നല്ല നെലയിലിരുന്നവരാ. പക്ഷേ ഇപ്പോ അല്പമൊരുമുട്ട്. എന്നാലും ആയിരം രൂപയും, അഞ്ചാറുപവന്റെ ചൊന്നും തരാമെന്നു പറഞ്ഞു. ഒന്നും തന്നില്ലേലും വേണ്ടില്ല. ആ പെണ്ണിനെ കിട്ടിയാമറി. അത്ര ഐശ്വര്യമുണ്ട്. ഉമ്മയുടെ പ്രസംഗം ഷാഹുലിനെ വശീകരിച്ചു. അങ്ങനെ അവൻ സമ്മതം മൂളി.

കല്യാണം കഴിഞ്ഞു. പുതിയ പെണ്ണ് ആ ഗൃഹത്തിലെത്തി. “വണ്ണമില്ല, മുഖലക്ഷണം പോരാ, അവനു മേരുമ്പല്ല, ഓ വല്ലതരക്കേടില്ല ഒരുങ്ങി ചമഞ്ഞിരുന്നിട്ടൊരാനമന്തമൊണ്ടു്—” ഇങ്ങനെ അയൽപക്കുകാരികൾ മാറ്റോ അഭിപ്രായം തട്ടിവിട്ടു.

എന്തായാലും കൊള്ളാം പാത്തുത്താബീവി മരുമകളെ തറയിൽവെച്ചില്ല. “മോനെ ലാളി

ച്ചു വഷളാക്കിയതുപോലെ ആ പെണ്ണിനെ കളയല്ലെ” ഒരു മുത്തുത്താ പറഞ്ഞു. അതവർക്കത്ര പിടിച്ചില്ല. ഇരുപത്തഞ്ചു വയസായ മകനും പതിനെട്ടു വയസായ മരുമകളും അവരുടെ ദൃഷ്ടിയിൽ എട്ടും പത്തും വയസുള്ള കുഞ്ഞുങ്ങളാണ്.

വിവാഹ അവധി രണ്ടുമാസമായിട്ടും തീർന്നില്ല ഷാഹുലിന്. പാത്തുത്താ അപ്പുക്കച്ചുവടം നിർത്തി. വറപ്പും പൊരിപ്പും ധൃതിതന്നെ. എന്തിനേറെ. ആരെട്ടു മാസത്തിനകം രൂപ ആയിരവും തീർന്നു. ഷാഹുലോ? മിക്കവാറും ദിവസം ഭാഗ്യം സമേതം സിനിമയ്ക്കു പോകും. ആദ്യകാലങ്ങളിൽ ലജ്ജാവനമുഖിയായി, പരിഭ്രമത്തോടെ സിനിമകൊട്ടകുകളിൽ കാൽ വെച്ചിരുന്ന ഹാജർ ബീവിയ്ക്ക് ഇപ്പോൾ തല നിവിർത്തിപിടിച്ച് ഭർത്താവിന്റെ തോളോടു തോൾ ഉരുത്തി ജനക്കൂട്ടത്തിനിടയിൽ കൂടെ വരാനും പോകാനും മടിച്ചില്ല.

വർഷം ഒന്നായി. വരവ് ചെലവിനു മുഴുകാതായി. പാത്തുത്താബീവി പഴയതൊഴിൽ സ്വീകരിച്ചു. സിനിമകാണാനും സാരിയുറാനും, പഴയർ വാങ്ങാനുമായി ഹാജറുടെ പണ്ടങ്ങൾ ഓരോന്നോരോന്നായി ബാങ്കിൽ സ്ഥലം പിടിച്ചു. ഇന്നവൾ ഗളിണിയുമാണ്.

“കുറഞ്ഞ, അരികുതന്നുപോകും. ഒന്നു വരിവെച്ചേരെ. പാത്തുത്താബീവി വിളിച്ചു പറഞ്ഞു. “മാമി അവിടെ എന്തു ചെയ്യുവാ? ഇന്നു ലത്തെ സിനിമ കഥ ഞാൻ ബഷീറു കൂട്ടിക്കൊന്നു പറഞ്ഞുകൊടുക്കട്ടെ” ഹാജർ മറുപടി പറഞ്ഞു.

“അവൾക്കെപ്പോഴും ഒരു കഥ പറച്ചി. ഞാനാ പെണ്ണിനെ ചീത്തയാക്കിയതു്” പാത്തുത്താ പിറുപിറുത്തു.

ബഷീറു കൂട്ടി—ഒരു രസികനാണ്. ഭംഗിയായി പാടും. സുരസമായി സംഭാഷണം ചെയ്യും. ഷാഹുലിന്റെ ഒരകന്നബന്ധുവാണ്. ആദ്യകാലങ്ങളിൽ ഹാജറാ ബഷീറിന്റെ മുൻപിൽ വരികയില്ലായിരുന്നു. തന്റെ ഭാഗ്യ ഒരു അരസികയാണെന്നു ബഷീർ ധരി

കുറെനന്നു കരുതി വളരെ പ്രയാസപ്പെട്ടാണ് ഷാഹുൽ ഖഷീദുമായി ഭാര്യയെ പരിചയപ്പെടുത്തിയതും, സംഭാഷണം ചെയ്യിച്ചതും. ഇന്നവർക്ക് സംഭാഷണം ചെയ്യാൻ ഒരു ലജ്ജയുമില്ല, ഒരു ഭവിക്കലൈങ്കിലും രണ്ടു പേരും തമ്മിൽ കാണാതിരിക്കില്ലെന്നുമായിട്ടുണ്ട്.

പാത്തുത്താ ബീവിക്ക് കുറച്ചുദിവസമായി എന്തൊ കുറെസുഖം. മകനു തന്നോടുള്ള കൂറുകുറയുന്നതായി അവർക്കുതോന്നിയിട്ടുണ്ട്. അതേസമയം ഭാര്യയിൽ അവനു ആസക്തിയും സ്നേഹവും വർദ്ധിക്കുന്നു. നിസ്സാരകായ്ക്കുണ്ടു കൂടാലും തന്നോടു കലഹിക്കും. എന്തു കുറും ചെയ്യാലും ഹാജറയെ ശകാരിക്കുപോലുമില്ല. ഇതെല്ലാം അവരെങ്ങനെ സഹിക്കും? തന്റെ വാർദ്ധക്യകാലത്തു് തനിക്കൊരു താങ്ങും തണലുമൊന്നുമില്ലാത്തതായിട്ടുകൊണ്ടുവന്നവളെ താൻ പരിചരിക്കണം. ഇതെവിടുത്തെ നടപ്പു്! ചെലവാണെങ്കിൽ അതും കൂടുന്നു. ആകപ്പാടെ മമ്മകളുടെ മട്ടും ഭാവവും പെരുമാറ്റവും അവർക്കു പിടിക്കാതായി. അവർ മനസ്സിൽ എന്തൊ എല്ലാം നിശ്ചയിച്ചു.

ഹാജറയെ പ്രസവത്തിനായി അവളുടെ മാതാപിതാക്കൾ കൂട്ടിക്കൊണ്ടുപോയി. ഷാഹുലിന് അതത്ര തൃപ്തിയായില്ല. പക്ഷേ റാട്ടുനപ്പും മറ്റും ആചരിക്കേണ്ടതല്ലേ? തന്നയുമല്ല ഇപ്പോൾ ആചരിക്കേണ്ടതല്ലേ? അവൻ ഹാജറിന്റെ നേരെ സ്നേഹവുമില്ല. അവൾക്കു സൗന്ദര്യംപോരെന്നൊരു തോന്നൽ. അതെ, അതവന്റെ മാതാവു് സദാ അവന്റെ കാതിൽ പറയുന്ന രഹസ്യമാണ്. അവൾക്കു് ഒന്നോ വന്നോടു ബഹുമാനമില്ല. വീട്ടിലെ ജോലികൾ ചെയ്യാൻ സമയമോ സന്തോഷമോ ഇല്ല. അന്യ സ്ത്രീപുരുഷന്മാരുമായിരുന്നു വെടി പറയുന്നതിലാണ് രസം. പാത്തുത്താ തന്റെ പില സ്നേഹിതകളെക്കൊണ്ടും ഈ വിധത്തിലുള്ള പരാതികൾ അല്ല, റിമാക്കുകൾ അവന്റെ കാതിലെത്തിക്കാറുണ്ട്.

“എന്റെമോനെ ഇട്ടവൾ പന്താടുകയാണ്. അവളെ കെട്ടിയെന്നു മുതൽ തുടങ്ങിയ കഷ്ടകാ

ലമാണവൻ.” പാത്തുത്താ പറഞ്ഞു. “കൊള്ളത്തില്ലന്നേ. ആ കൂട്ടമെ പിഴയാ. ആണങ്ങളെ വകവെക്കുന്ന പെണ്ണുങ്ങളല്ല, തലാക്കുചൊല്ലിക്കള” കൂട്ടുകാരി ഒരുത്തിപറഞ്ഞു. “അതുതന്നെയോ ഞാനും പറഞ്ഞേ. അവടെ പേരുംപെർപ്പും ഒന്നു കഴിയട്ടെ. മണിപോലത്തെ പെക്കൊച്ചങ്ങളെ എത്രവേണം. എന്റെ മോൻ” രണ്ടായിരമോ മൂവായിരമോ തരാറാളു കാണും.”

“എന്തായാലും പാത്തുത്താത്താനിങ്ങളെത്തും ചെയ്യരുതു്. കഷ്ടമാണെ. ഒരു പാവം പിടിച്ചു പെണ്ണു്. അതിനെ നിശ്ചയം രണ്ടുപേരുംകൂടി തലേകേറ്റിവെച്ചു് ചീത്തയാക്കി. ഇപ്പോ കുറുംപറഞ്ഞു് ഒഴിച്ചുകളയാനുമോഭാവം. പടച്ചോൻ നിരക്കുന്നകാര്യം ചെയ്യിൻ” മൂന്നാമത്തവൾ ഹാജറിനെ പിന്താങ്ങി. ഈ സംഭാഷണവും ശ്രദ്ധിച്ചുകൊണ്ടാണ് മുററത്തുനിന്നും ഷാഹുൽ വരാനായി കയറിയതു്. മകൻ വന്നതു കൊണ്ടു് പാത്തുത്താ ശേഷമൊന്നും പറഞ്ഞില്ല.

“ഉത്താ” വിളികേട്ടു് പാത്തുത്താ നടത്തിപോയി. “ഓ-മോനേ” അവർ വിളികേട്ടു.

“ആരെന്തെല്ലാം പറഞ്ഞാലും ശരി. ഇനി എനിക്കുവളെ വേണ്ട.” കോപത്തോടുകൂടി ഷാഹുൽ പറഞ്ഞു. “അതെന്തൊ കൂഞ്ഞെ” ഐശ്വര്യത്താ ചോദിച്ചു.

“അവൾക്കിതു് ഒൻപതല്ലേ മാസം? ഇവിടു നന്നു് പോയപ്പോൾ മുതൽ സ്വീനീമാകാണണം എന്നു പറയുന്നു. ഇയ്യവസരത്തിൽ ചെയ്കൂടാ. പ്രസവം കഴിയട്ടെ എന്നെല്ലാം പറഞ്ഞിട്ടു് ആരു വകവെക്കുന്നു? അവസാനം ഞായറാഴ്ച ഞാൻ കൊണ്ടുപോകാമെന്നു പറഞ്ഞു. ഇന്നലെ ആലപ്പുഴക്കു പോകുന്ന അവസ്ഥത്തിൽ രണ്ടുമൂന്നു ദിവസത്തെ താമസംകാണാമെന്നു പറഞ്ഞിട്ടാണ് ഞാൻ പോയതു്. ഞാനവിടെ ചെന്നപ്പോൾ അവർ ചരക്കു് അയച്ചിട്ടുണ്ടെന്നറിഞ്ഞു. ഇന്നു കാലത്തെ ഇങ്ങോട്ടുപോന്നു. അഞ്ചുമണിയായി ബോട്ടുജട്ടിയിൽ വന്നപ്പോൾ. ഒന്നരണ്ടു കൂട്ടുകാരുടെ നിർ

മുസൽമാൻ വിശേഷാൽപ്രതി.

ബുസ്സംകൊണ്ട് സിനിമാകാണാൻ കയറി. ഇൻറർവെലിൽ ലൈറ്റിട്ടപ്പോൾ ഞങ്ങളുടെ കരമുഖിൽ ഇരിക്കുന്നു അവളും ആ ബഷീറും. അനിയത്തിപെണ്ണുമാണ്. കെട്ടിയോനും കെട്ടിയോളും ഇരുന്ന് സിനിമാകാണുന്നതുപോലെ കസേരയിലിരിക്കുന്നു. എനിക്ക് രണ്ടിനേയും കുത്തികൊല്ലാൻതോന്നി. ഇനി എന്തായാലും എനിക്കവളെവേണ്ട" ഷാഹുൽ ഗജ്ജിക്കയായിരുന്നു.

"ഞാനെന്നേ പറഞ്ഞില്ലേ മോനെ അവളെ നമുക്കു കൊള്ളത്തില്ലെന്ന്" ഉള്ളിലൊതുങ്ങാത്ത ആനന്ദത്തോടെ പാത്തുശ്ശാബീവി മകനെ

താങ്ങി. "എന്തായാലും കൊള്ളാം. എട്ടും പൊട്ടുമറിയാൻ വയ്യാതിരുന്ന ഒരു പെണ്ണിനെ നിങ്ങൾ രണ്ടുപേരുംകൂടിയാചീത്തയാക്കിയത്. നിങ്ങൾക്കു രസിച്ചാലും ഇല്ലെങ്കിലും പറയാൻ ഇളതുണാൻ പറയും. ബഷീറിനെ അവളുമായി പരിചയമാക്കിയതാരോ? തെറ്റായതടേതാണെന്ന് ആലോചിച്ചുനോക്കൂ? കളയ്ക്കുവാൻ കഴിയാതിരിക്കുകയോ ചെയ്യൂ. നിങ്ങളുടെ പാട്ടുപടച്ചോനെ മാനുഷകളായതെന്നുമാത്രം" ഹാജറിന്റെ സ്നേഹിത നടന്നുകൊണ്ടു പറഞ്ഞു. "ഓ അവളൊരു വക്കീലു" പാത്തുശ്ശാ പിറുപിറുത്തു.

ALI'S SOAP WORKS,
AZHICODE,
CRANGANORE.

രാജൻ ബാർ, ജമീല, ഡോബി മാക്ക് നീല 303 സാംബിൾ മുതലായ സോപ്പുകൾ വാങ്ങി ഉപയോഗിച്ചിൻ. അലക്കുന്നതിനു് അത്യന്തമം.

125 സൂത്രകലണ്ടർ ഇനാമ

കായകല്പവികിത്സയും യേശുനോഡാ മണലും-എന്ന ബുക്കും ഇനാമ.

എം. ജെ. വൈദ്യർ,
മണലൂർ, C. T. U.